

VINTAGER

AC112

Kort vejledning

Version 1.2 juli 2004

DANSK



www.behringer.com



VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER



FORSIGTIG: For at mindske risikoen for elektrisk stød må toppen ikke tages af (heller ikke bagbeklædningen). Ingen indvendige dele må efterses af brugeren; al service skal foretages af faguddannet personale.

ADVARSEL: Udsæt ikke apparatet for regn og fugt, så risikoen for brand eller elektriske stød reduceres. Apparatet må ikke udsættes for dryp eller stænk, og der må ikke stilles genstande fyldt med væske som f.eks. vaser på apparatet.



Uanset hvor dette symbol forekommer, advarer det om, at der forekommer uisoleret farlig spænding inde i kabinettet – spænding der kan være tilstrækkelig til at udgøre en risiko for stød.



Uanset hvor dette symbol forekommer, henviser det til vigtige betjenings- og vedligeholdelses-anvisninger i det vedlagte materiale. Læs vejledningen.

Tekniske ændringer og ændringer i firmalogo forbeholdes. Alle angivelser stemmer overens med standen ved trykning. De her afbildede eller anvendte navne på andre firmaer, institutioner eller publikationer og deres pågældende logos er varemærker fra deres pågældende indehaver. Deres anvendelser kan under ingen omstændigheder påvirke det pågældende varemærke eller opståelsen af en forbindelse mellem varemærkeindehaverne og BEHRINGER®. BEHRINGER® påtager sig intet ansvar for rigtigheden eller fuldstændigheden af de indholdte beskrivelser, afbildninger og angivelser. Afbildede farver og specifikationer kan afvige en smule fra produktet. Distributører og forhandlere er ingen fuldmægtige af BEHRINGER® og er ikke bemyndiget til på nogen måde, hverken udtrykkelig eller gennem entydig handling, at gøre bindende tilsagn for BEHRINGER®. Denne vejledning er ophavsretligt beskyttet. Enhver mangfoldiggørelse, hhv. ethvert eftertryk, også i uddrag, samt enhver gengivelse af illustrationer, også i ændret tilstand, er kun tilladt med skriftlig godkendelse fra firmaet BEHRINGER Spezielle Studioteknik GmbH. BEHRINGER er et registreret varemærke.

ALLE RETTIGHEDER FORBEHOLDNES.
© 2004 BEHRINGER Spezielle Studioteknik GmbH.
BEHRINGER Spezielle Studioteknik GmbH,
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38,
47877 Willich-Münchheide II, Tyskland.
Tlf. +49 2154 9206 0, Fax +49 2154 9206 4903


GARANTI:
De for tiden gyldige garantibestemmelser er aftrykt i de engelske og tyske betjeningsvejledninger. Hvis De har brug for garantibestemmelserne på dansk, kan disse hentes på vort websted på adressen <http://www.behringer.com>, eller de kan bestilles telefonisk på nummer +49 2154 9206 4149.

DETALJEREDE SIKKERHEDSANVISNINGER:

- 1) Læs disse anvisninger.
 - 2) Opbevar disse anvisninger.
 - 3) Ret Dem efter alle advarsler.
 - 4) Følg alle anvisninger.
 - 5) Anvend ikke dette apparat i nærheden af vand.
 - 6) Brug kun en tør klud ved rengøring.
 - 7) Tildæk ikke ventilationsåbninger. Installation foretages i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger.
 - 8) Må ikke installeres i nærheden af varmekilder såsom radiatorer, varmespjæld, komfurer eller andre apparater (inkl. forstærkere), der frembringer varme.
 - 9) Omgå ikke sikkerheden, hverken i polariserede stik eller i stik til jordforbindelse. Et polariseret stik har to ben, hvoraf det ene er bredere end det andet. Et stik til jordforbindelse har to ben og en tredje gren til jordforbindelse. Det brede ben eller den tredje gren er der af hensyn til Deres sikkerhed. Hvis stikket ikke passer til stikkontakten, kan De tilkalde en elektriker til at udskifte det forældede stik.
 - 10) Beskyt lysnetkablet fra at blive betrådt eller klemt, specielt ved stik, forlængerledninger og der, hvor de udgår fra enheden.
 - 11) Benyt alene tilslutningsenheder/tilbehør som angivet af fabrikanten.
 - 12) Når apparatet benyttes med vogn, stativ, trefod, konsol eller bord, skal det være med sådanne, som er anvist af fabrikanten eller som sælges sammen med apparatet. Når der benyttes vogn, skal der udvises forsigtighed, når kombinationen vogn/apparat flyttes, så De undgår at komme til skade ved at snuble.
-
- 13) Tag stikket ud til dette apparat ved lyn og torden, eller når det ikke benyttes i længere tid.
 - 14) Al service skal foretages af faguddannet personale. Service er påkrævet, når enheden på nogen måde er blevet beskadiget, hvis f.eks. strømforsyningsledningen eller stikket er blevet beskadiget, hvis der er blevet spildt væsker eller der er faldet genstande ned i apparatet, hvis enheden har været udsat for regnvejr eller fugtighed, ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.
 - 15) **FORSIGTIG** - Disse serviceanvisninger må kun anvendes af kvalificeret servicepersonale. For at reducere risikoen for elektriske stød må du kun udføre den form for service, som er omtalt i driftsanvisningerne, medmindre du har de nødvendige kvalifikationer hertil.

1. INTRODUKTION

Mange tak for den tillid til BEHRINGERS produkter, du har vist ved at købe VINTAGER AC112. Med VINTAGER har du anskaffet en guitar workstation, der sætter nye normer for guitarforstærkerteknologien. Det vigtigste mål for udviklingen var at gøre den autentiske klang fra klassiske guitarforstærkere mere perfekt og samtidig forbinde den med den nyeste DSP-teknologi. I den forbindelse stod tanken om en intuitiv betjening hele tiden i forgrunden.

 **Formålet med den følgende vejledning er at gøre dig fortrolig med de anvendte specialbegreber, således at du lærer alle funktionerne på apparatet at kende. Når du omhyggeligt har læst denne vejledning, skal du gemme den, så du hele tiden kan slå op i den, når du har brug for den.**

BEMÆRK!

 **Vi vil gerne henlede din opmærksomhed på, at høje lydstyrker kan beskadige din hørelse og/eller dine høretelefoner. Drej alle LEVEL-knapper helt til venstre, før du tænder for apparatet. Sørg hele tiden for at have en passende lydstyrke.**

1.1 Inden du begynder

VINTAGER er pakket omhyggeligt på fabrikken for at garantere en sikker transport. Hvis kartonen på trods heraf udviser beskadigelser, skal du straks undersøge apparatet for at se, om der er udvendige skader.

 **Dersom apparatet er beskadiget, skal du IKKE sende det tilbage til os, men ubetinget først kontakte din forhandler og transportselskabet, da du ellers kan miste enhver ret til skadeserstatning.**

 **Brug altid originalkassen, så beskadigelse under opbevaring eller forsendelse undgås.**

 **Lad aldrig børn være alene med apparatet eller emballeringsmaterialerne.**

 **Bortskaf alle emballeringsmaterialer på miljøvenlig måde.**

Sørg for, at der er tilstrækkelig lufttilførsel, og anbring ikke VINTAGER i nærheden af varmekilder, således at en overophedning af apparatet undgås.

 **Inden du forbinder VINTAGER med lysnettet, skal du omhyggeligt undersøge, om dit apparat er indstillet til den rigtige forsyningsspænding!**

Netforbindelsen etableres ved hjælp af det medfølgende kabel med stikforbindelse. Det svarer til de krævede sikkerhedsbestemmelser.

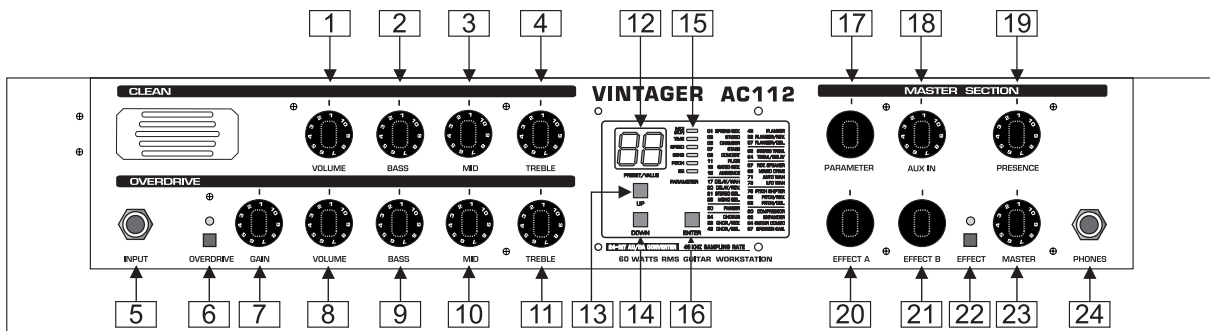
 **Bemærk, at det er vigtigt, at alle apparater er forbundet til jord. For din egen sikkerhed må du aldrig fjerne jordforbindelsen til apparaterne og netkablet eller gøre dem inaktive. Apparatet skal altid være tilsluttet til strømnettet med en intakt beskyttelsesleder.**

MIDI-tilslutningen (IN) foretages ved hjælp af en standardiseret DIN-stikforbindelse. Dataoverførslen foregår spændingsfrit via optokoblere.

Du kan finde yderligere oplysninger i kapitel 3 "INSTALLATION".

1.2 Betjeningslementer

1.2.1 Forsiden



III. 1.1: Betjeningslementer på forsiden

- 1 Med knappen *VOLUME* i CLEAN-kanalen bestemmes lydstyrken til CLEAN-kanalen.
 - 2 Med *BASS*-knappen på EQ-sektionen kan du hæve eller sænke basfrekvenserne i CLEAN-kanalen.
 - 3 Med knappen *MID* kan du hæve eller sænke de midterste frekvenser i CLEAN-kanalen.
 - 4 Knappen *TREBLE* kontrollerer CLEAN-kanalens øverste frekvensområde.
- Læg mærke til, at der ikke kommer signal frem til højttalerne, når alle tre knapper på EQ-sektionen drejes helt til venstre. Dette skyldes det klassiske og ekstremt effektive EQ-kredsløb, vi anvender i VINTAGER.**
- 5 Det stik, der betegnes *INPUT* er VINTAGER's 6,3 mm jackstiksindgang, som du kan forbinde din guitar til. Til det formål skal du benytte et almindeligt 6,3 mm monojackstikskabel (ikke fra byggemarkedet, men fra en musikforretning). Du skal anvende et trinlydsdæmpet kabel for at undgå ubehagelige overraskelser ved en prøve eller koncert.
 - 6 Ved at trykke på tasten *OVERDRIVE* kan du vælge mellem CLEAN- og OVERDRIVE-kanalen. Hvis OVERDRIVE-kanalen vælges, lyser den tilhørende LED.
 - 7 Med *GAIN*-knappen bestemmer du forvrængningsgraden i OVERDRIVE-kanalen.
 - 8 Knappen *VOLUME* bestemmer OVERDRIVE-kanalens lydstyrke.
- Benyt begge *VOLUME*-knapper for at afstemme lydstyrkeforholdet mellem kanalerne optimalt, således at der ved omskiftning ikke kan høres forskel på lydstyrken. Indstillingen påvirker også de niveaueafhængige digitaleffekter!**
- 9 Med *BASS*-knappen på EQ-sektionen kan du hæve eller sænke basfrekvenserne i OVERDRIVE-kanalen.
 - 10 Med *MID*-knappen kan du hæve eller sænke de midterste frekvenser i OVERDRIVE-kanalen.
 - 11 Knappen *TREBLE* kontrollerer OVERDRIVE-kanalens øverste frekvensområde.
 - 12 *DISPLAYET* viser dig enten programnummeret for den valgte forudindstilling eller værdien af det parameter, der er blevet valgt ved hjælp af knapperne *PARAMETER*, *EFFECT A* eller *EFFECT B*.
 - 13 Med tasten *UP* kan du vælge et højere programnummer for det indbyggede effektmodul. Hold tasten nede for at løbe numrene igennem.
 - 14 Med tasten *DOWN* kan du vælge et lavere programnummer.
 - 15 Disse *STATUS-LED*'er informerer dig om den parametertype, du kan redigere ved hjælp af *PARAMETER*-knappen. En undtagelse her er *MIDI-LED*'en.

- ▲ MIDI: Denne LED lyser, når du trykker UP- og DOWN-tasterne ned samtidig i ca. 2 sekunder. Derefter kan du ved hjælp af disse taster indstille en MIDI-kanal til modtagelse af MIDI-data (1 til 16, "On" for Omni og "OF" for inaktiv eller "On" for Omni og 1 til 16, i hvert tilfælde med decimalpunkt for Store Enable-funktionen, sml. kapitel 2.1). Når du har valgt, skal du bekræfte valget med tasten ENTER. Endvidere lyser MIDI-LED'en regelmæssigt, når de relevante MIDI-data kommer frem.
- 👉 **Store Enable-funktionen (sml. kapitel 2.1) gør det muligt at lagre forudindstillinger direkte via MIDI. Vær opmærksom på, at afsendelsen af MIDI-controller 18- værdier medfører en uigenkaldelig lagring af ændringer af de forudindstillinger, der er aktive på det pågældende tidspunkt.**
- 👉 **Hvis du ikke redigerer i noget parameter, blinker den multifunktionelle MIDI-LED (kort, lydstyrkeafhængigt lys) ved en truende overstyring af DSP-modulet. Sker det, skal du dreje VOLUME-knappen lidt tilbage.**
- ▲ TIME: Denne LED lyser, når du har valgt et tipsparameter i forbindelse med en effekt (f.eks. Reverb Time eller Delay Time).
- ▲ SPEED: Denne LED lyser under hastighedsindstilling af LFO'en (Low Frequency Oscillator) for alle modulationseffekter eller ved kompressorens og ekspanderens SPEED-parameter.
- ▲ SENS: Denne LED angiver, at det er muligt at redigere en følsomhedsindstilling ved effekter som f.eks. auto-wah, ekspander, kompressor.
- ▲ PITCH: Denne LED lyser, når tonehøjdeskifteren (PITCH SHIFTER) redigeres, og den angiver enten forstemningen i halvtoner eller forstemning i cent.
- ▲ EQ: Denne LED lyser, når du foretager parameterændringer af effekter, der har et filter som basis.

Til højre ved siden af status-LED'en findes en tabel, der viser de forskellige effekttyper og disses begyndelsesprogramnummer. Ved hjælp af denne liste finder du hurtigt den effekt, du ønsker, og du kan redigere og lagre denne. Det indbyggede effektmodul er forsynet med 31 forskellige effektgrupper og omfatter i alt 99 effektvariationer med tilhørende programnummer.

16 Med *ENTER*-tasten bekræfter du valget af programnummer.

👉 **Hvis MIDI-funktionerne ikke er aktive, kan der lagres en effekt for hver af de to kanaler på din VINTAGER. Dermed er du i stand til f.eks. at vælge DELAY-effekt for OVERDRIVE-kanalen og tildele CLEAN-kanalen en REVERB/CHORUS-kombinationseffekt. De pågældende programnumre lagres sammen med kanalerne og kan kaldes frem ved hjælp af pedalkontakten eller tasterne på VINTAGER. Når MIDI-funktionerne aktiveres, foretages denne tilordning ikke mere. I denne tilstand kan man skifte mellem kanalerne og effekterne uafhængigt af hinanden.**

17 Med den endeløse drejekontakt *PARAMETER* kan du redigere et parameter, der er afhængigt af effekten. Parameterværdien ses med det samme i displayet efter valg af *PARAMETER*-knappen, og den tilhørende LED begynder at lyse (se 15).

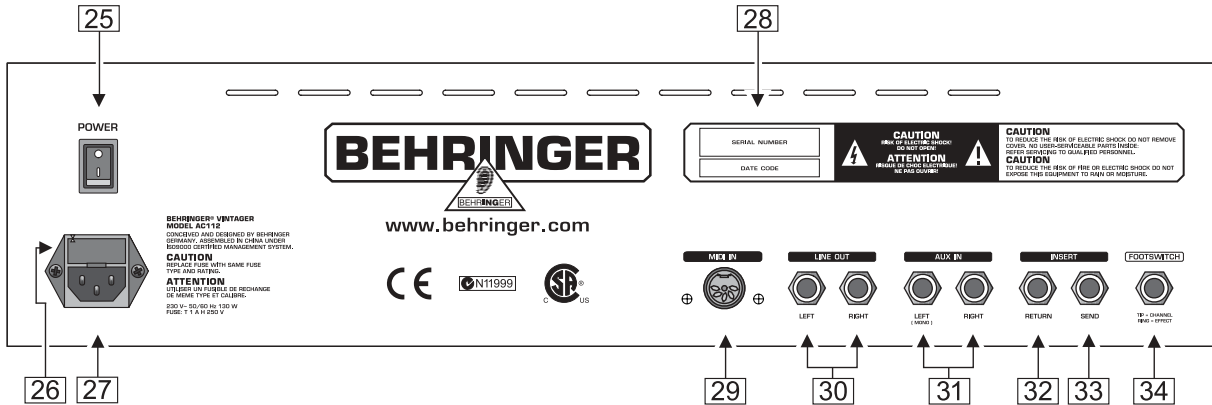
18 Med *AUX IN*-knappen i mastersektionen bestemmer du lydstyrken på det AUX-signal der ledes ind via *AUX IN*-stikkene på bagsiden af VINTAGER (f.eks. trommecomputer, playback).

19 Med knappen *PRESENCE* i mastersektionen kan du sænke eller hæve de høje midterværdier på begge kanaler.

20 Med den endeløse drejekontakt *EFFECT A* kan du indstille blandingsforholdet mellem original- og effektsignal. Alt efter forudindstillingerne bestemmer du med denne knap enten forholdet mellem originalsignalet og det **venstre** effektsignal eller mellem originaleffekten og den **første** effekt (ved kombinationseffekter). Ved visse effekter kan du ved hjælp af denne knap redigere endnu et effektspecifikt parameter.


- 21 Med den endeløse drejeknap *EFFECT B* regulerer du blandingsforholdet mellem originalsignal og effektsignal. Alt efter forudindstillingerne bestemmer du med denne knap enten forholdet mellem originaleffektsignalet og det **højre** effektsignal eller mellem originaleffekten og den **anden** effekt (ved kombinationseffekter). Ved visse effekter kan man ved hjælp af denne knap redigere et tredje effektspecifikt parameter.
- ☞ Hvis du har redigeret en forudindstillet værdi, blinker decimaltegnet i det 2-cifrede display. Ved at trykke på ENTER-tasten i længere tid, kan du overskrive fabriksindstillingen og lagre din egen kreation. Hvis du igen ønsker at genoprette fabriksindstillingerne, skal du trykke ENTER-tasten ned og holde den nede, mens du tænder for din VINTAGER.
- 22 Med *EFFECT*-tasten aktiverer eller deaktiverer du den valgte effekt.
- 23 Drejeknappen *MASTER* i mastersektionen bestemmer den samlede lydstyrke på din VINTAGER.
- 24 Ved hjælp af 6,3 mm stereojackstikket kan du lytte til audiosignalet fra din VINTAGER via ganske almindelige hovedtelefoner. Når stikket benyttes, slukkes der for højttaleren.
- ☞ Da højttalere har en stor indflydelse på en guitarforstærkers klang, er signalet ved såvel hovedtelefonudgangen som ved *LINE OUT* korrigeret mht. frekvensgang (*Speaker Emulation*). Uden korrektion ville ekstreme højder forringe klangbilledet. Du kan imidlertid alligevel udtage det ubearbejdede signal direkte efter fortrinnet ved *INSERT SEND*-stikket uden at afbryde signalstrømmen i forstærkeren. (Ved denne anvendelse må *INSERT RETURN*-stikket ikke være belastet). Ved lavohmshovedtelefoner kan der ved for kraftig lydstyrke optræde forvrængninger i hovedtelefonerne. I sådanne tilfælde skal du reducere lydstyrken ved at dreje *VOLUME*-knappen tilbage.

1.2.2 Bagside



III. 1.2: Tilslutningerne på bagsiden


- 25 Med *POWER* knappen tænder du for VINTAGER.
- 26 *SIKRINGSHOLDER/SPÆNDINGSINDSTILLING* Inden du forbinder apparatet med lysnettet, skal du omhyggeligt undersøge, om spændingsangivelsen på dit apparat stemmer overens med den lokale forsyningsspænding. Ved udskiftningen af sikringen skal du ubetinget benytte den samme type. På nogle apparater kan sikringsholderen indsættes i to positioner, så der kan stilles om mellem 230 V og 115 V. Bemærk venligst: Når du er uden for Europa og vil benytte et apparat ved 115 V, skal der sættes en kraftigere sikring i (se kapitel 3 "INSTALLERING").
- 27 Netforbindelsen sker ved hjælp af en *IEC-STIKFORBINDELSE*. Der følger et passende netkabel med leveringens.

- [28] **SERIENUMMER.** Tag dig venligst tid til at sende os garantikortet med alle forhandlerens oplysninger inden for 14 dage efter købsdatoen, da du ellers mister din ret til udvidet garanti. Alternativt er det også muligt med en online-registrering på vores hjemmeside (www.behringer.com).
- [29] **MIDI IN.** Denne tilslutning muliggør MIDI-fjernstyring af VINTAGER. Der kan foretages parameterændringer via controller og skift mellem effektprogrammer, kanaler og effekt-bypass via Program Changes.
- [30] På **LINE OUT**-udgangen kan du udtage audiosignalet fra VINTAGER i stereo for f.eks. at optage det. Denne udgang er korrigeret mht. frekvensgangen (Speaker Emulation).
- [31] Via indgangen **AUX IN** kan der indføres et yderligere stereosignal i VINTAGER. Du kan f.eks. spille til en trommecomputer eller til playback. Endvidere er der mulighed for at benytte AUX-IN i forbindelse med INSERT SEND som parallel indsløfningsvej. For at gøre dette forbinder du INSERT SEND med indgangen og AUX IN med udgangen på effektapparatet (INSERT RETURN- stikket må ikke være belastet!) På denne måde bliver signalstrømmen i forstærkeren ikke afbrudt, og du har mulighed for med den neden [18] beskrevne AUX IN-knap at tilføje den effektandel fra det eksterne apparat til originalsignalet, som du finder passende. Læg i denne forbindelse mærke til, at effektapparatet er indstillet til et effektsignal på 100% (100% "wet").
- [32] VINTAGER har ligeledes en seriel indsløfningsvej, hvor du kan indsløjfe eksterne effekter (f.eks. wah-pedal). Her finder du **INSERT RETURN**-stikket, der skal forbindes med effektapparatets udgang.
- [33] Dette er **INSERT SEND**-stikket, der skal forbindes med det eksterne effektapparats indgang.
-  **Sørg ved brug af den serielle indsløfningsvej for, at effektapparatet ikke er indstillet til 100% effektsignal, da det direkte signal ellers vil mangle.**
- [34] Til dette **FOOTSWITCH**-stik tilsluttes stereojackstikket fra den vedlagte fodkontakt FS112. Ved hjælp af fodkontakten har du mulighed for både at skifte kanal og at afbryde effekten.

2. MIDI-STYRING

Takket være MIDI-interfacet er du i stand til at integrere VINTAGER i en MIDI-opsætning. AC112 kan modtage såvel Program Changes som MIDI-controller. Derfor kan man f.eks. gennemføre programsift via MIDI med en MIDI-footcontroller eller fra en computer med et MIDI-sequencerprogram. Vor MIDI-footcontroller FCB1010 giver dig bl.a. netop denne mulighed, og den er optimalt tilpasset til anvendelse sammen med BEHRINGER guitarforstærkere. Forbind f.eks. VINTAGER, som følger:

Forbind MIDI IN-stikket på VINTAGER med MIDI OUT-stikket på en MIDI-footcontroller. Nu aktiverer du MIDI-funktionerne på din VINTAGER. Til det formål trykker du samtidig på UP- og DOWN-tasterne på multieffektprocessoren i to sekunder. Der vælger du en MIDI-kanal (1 til 16, On for Omni, OF for inaktiv og 1 til 16 eller On (Omni) med decimalpunkt for Store Enable-funktionen, sml. kapitel 2. 1) og bekræfter med ENTER-tasten. Omni betyder, at VINTAGER modtager og bearbejder alle relevante MIDI-data på alle MIDI-kanaler. Naturligvis skal der være valgt samme kanal på din MIDI-footcontroller (se betjeningsvejledningen til din MIDI-footcontroller).

 **Når du aktiverer MIDI-funktionerne, finder der ikke mere nogen tilordning sted mellem effektnummer og kanal. Det betyder, at den tidligere indstillede effekt ikke automatisk indlæses igen, når kanalen stilles om. Da denne tilordning snarere ville skabe forvirring ved fjernstyring af VINTAGER via MIDI-footcontroller, giver den kun mening ved betjening med den medfølgende fodkontakt eller direkte på VINTAGER. Når du gerne vil betjene VINTAGER uden brug af MIDI-fjernbetjening, skal du deaktivere MIDI-funktionen (displayet viser OF).**

Du har mulighed for at kalde forudindstillinger via MIDI Program Changes. Da Program Changes begynder ved 0 og går til 127, svarer Program Change 0 til forudindstilling 1, Program Change 1 til forudindstilling 2, osv. (se tabel 4.2 i tillægget). Efter omstillingen er forudindstillingen aktiv direkte, dvs. uafhængigt af et eventuelt tidligere indstillet bypass.

De tre indstillelige parametre PARAMETER, EFFECT A og EFFECT B kan fjernstyres i realtid via en MIDI-footcontroller. For at gøre det skal du på din MIDI-footcontroller udvælge et controllernummer til fodpedalen. Hertil skal du anvende controllernumrene 12 (PARAMETER), 13 (EFFECT A) og 14 (EFFECT B). Nu kan du med fodpedalen på din MIDI-footcontroller påvirke værdierne for de tre indstillelige parametre i realtid.

Der kan skiftes kanal via controller nr. 10. Når du sender værdien 0 over denne controller, er CLEAN-kanalen aktiv. Værdien 1 medfører, at der omstilles til OVERDRIVE-kanalen. Kanalomstillingen kan også foretages via Program Changes. Program Change 123 aktiverer CLEAN-kanalen og Program Change 124 OVERDRIVE-kanalen på din VINTAGER. Foruden at kunne stille om mellem kanalerne kan du også deaktivere effekten. For at gøre dette sender du værdien 0 over controller nr. 11. Ved værdien 1 aktiveres effekten igen. En alternativ mulighed for effekt-bypass er at sende Program Change 127.

Effektmodulets indgangslidstyrke bestemmer du via MIDI-controller 7. Dette gør det muligt at tilpasse VINTAGER's lydstyrke til dine egne behov. Da denne controller ikke kontrollerer Master Volume-knappen, skal du først indstille den maksimalt krævede lydstyrke på Master Volume-knappen og derefter benytte MIDI-controller 7 til at sænke lydstyrken med. Denne funktion betegnes også som "Volume Controller".

Indsatsområdet for wah-effekten bestemmer du med MIDI-controller 15.

Desuden er der ved LFO-styrede modulationseffekter mulighed for at deaktivere LFO'en og at foretage modulationen via MIDI-controller nr. 15. For at aktivere denne MIDI-controller skal du først stille LFO'ens hastighed på 0, enten direkte på VINTAGER eller via den pågældende MIDI-controller.

Naturligvis kan man også foretage hele MIDI-fjernstyringen på en computer ved hjælp af et MIDI-sequencerprogram. Dette er især velegnet til hjemmeoptagelse. Til dette formål vil man snart kunne downloade miljøer til gængse MIDI-sequencerprogrammer fra vor Internetside (www.behringer.com).

2.1 Store Enable-funktionen

Via Store Enable-funktionen kan man for eksempel fra et MIDI-sequencerprogram lagre parameterændringer direkte. For at aktivere denne funktion skal du samtidig trykke på UP- og DOWN-tasterne på multieffektprocessoren i ca. to sekunder og derefter ved hjælp af disse taster vælge en MIDI-modtagekanal (1 til 16 eller On (Omni) i hvert tilfælde med decimaltegn). Derefter bekræfter du valget med ENTER-tasten. Hvis du nu fra dit MIDI-sequencerprogram på den indstillede MIDI-modtagekanal sender en tilfældig værdi via MIDI-controller nr. 18, lagres parameterændringerne i den forudindstilling, der er aktiv på det pågældende tidspunkt. Sending af MIDI-controller nr. 18 ved aktiveret Store Enable-funktion har samme virkning som et langt tryk på effektmodulets ENTER-taste.

3. INSTALLERING

3.1 Netspænding

Inden du forbinder VINTAGER med lysnettet, skal du omhyggeligt undersøge, om dit apparat er indstillet til den rigtige forsyningsspænding! Sikringsholderen på netstikket er forsynet med 3 trekantede markeringer. To af disse trekanter står over for hinanden. VINTAGER er indstillet til den driftsspænding, der er anført ved siden af disse markeringer, og apparatet kan omstilles ved at dreje sikringsholderen på 180°. **BEMÆRK: Dette gælder ikke for eksportmodeller, der f.eks. kun er beregnet til en netspænding på 115 V ~!**

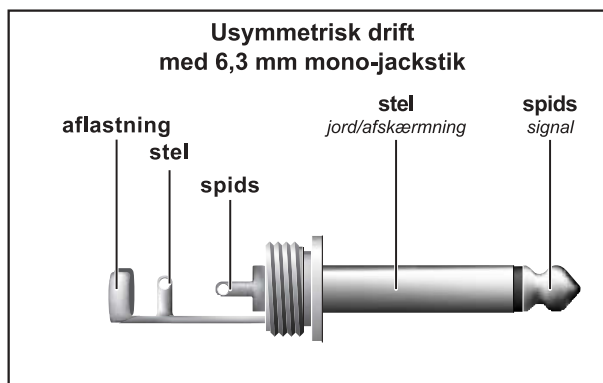
Netforbindelsen sker ved hjælp af et netkabel med stikforbindelse. Det svarer til de krævede sikkerhedsbestemmelser.

 **Bemærk venligst, at alle apparater ubetinget skal jordes. For din egen sikkerheds skyld bør du under ingen omstændigheder fjerne eller deaktiverer apparaternes eller netkablenes jording.**

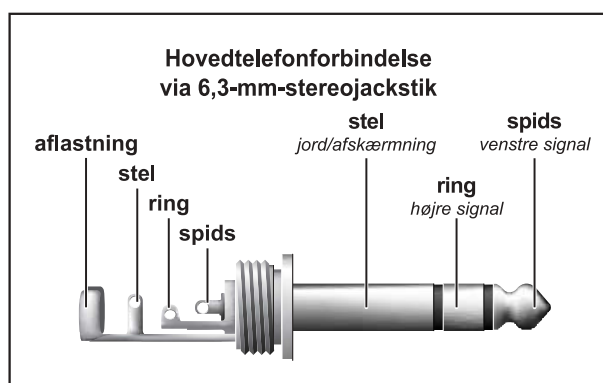
3.2 Audioforbindelser

Audioind- og udgangene på BEHRINGER VINTAGER er med undtagelse af udgangen til hovedtelefoner udført som monojackstik.

 **Sørg altid for, at installering og betjening af apparatet kun foretages af sagkyndige personer. Under og efter installeringen er det vigtigt at sørge for, at den eller de personer, der håndterer anlægget, har tilstrækkelig jordforbindelse, da elektrostatiske udladninger og lignende ellers kan påvirke apparatets funktioner.**



III. 3.1: Ledningsføring til et monojackstik.



III. 3.2: Ledningsføring til et stereojackstik til hovedtelefoner.

3.3 MIDI-tilslutning

MIDI-tilslutningen på apparatets bagside er forsynet med et 5-polet DIN-stik i henhold til internationale normer. Du skal bruge et MIDI-kabel til at forbinde VINTAGER med andre MIDI-apparater med. Som regel anvendes der gængse færdiglavede kabler. Med et afskærmet tolederkabel (f.eks. et mikrofonkabel) og to så vidt muligt stabile 180 grader DIN-stik kan du selv lodde et MIDI-kabel sammen. Ben 2 (midten) = afskærmning, ben 4 og 5 (til højre og venstre for ben 2) = indvendig leder, ben 1 og 3 (de to yderste) skal være frie. MIDI-kablet må ikke være længere end 15 m.

 **Sørg for, at ben 4 er forbundet med ben 4 og ben 5 med ben 5 på begge stik.**

MIDI IN: tjener til modtagelse af MIDI-styredata. Modtagekanalen indstilles ved hjælp af tastekombinationen UP og DOWN. On = Omni betyder, at der kan modtages og bearbejdes MIDI-data på alle kanaler (sml. kapitel 2).

4. TILLÆG

4.1 Forudindstillingstabel

På de næste to sider finder du tabel 4.1 med oplysninger om effektnummer, effektnavn, parametertype, parameterområde og fabriksindstilling.

VINTAGER AC112

Preset-Nr.	Effect	Variation	PARAMETER			EFFECT A			EFFECT B		
			Range	Default		Range	Default		Range	Default	
1	SPRING REVERB	short Pre-Delay	Reverb Time	1..32	8	Mix L	0..50	10	Mix R	0..50	10
2		long Pre-Delay	Reverb Time	1..32	14	Mix L	0..50	10	Mix R	0..50	10
3	STUDIO	short Pre-Delay	Reverb Time	1..32	5	Mix L	0..50	10	Mix R	0..50	10
4		long Pre-Delay	Reverb Time	1..32	14	Mix L	0..50	10	Mix R	0..50	10
5	CHAMBER	short Pre-Delay	Reverb Time	1..32	8	Mix L	0..50	10	Mix R	0..50	10
6		long Pre-Delay	Reverb Time	1..32	15	Mix L	0..50	10	Mix R	0..50	10
7	STAGE	short Pre-Delay	Reverb Time	1..32	4	Mix L	0..50	10	Mix R	0..50	10
8		long Pre-Delay	Reverb Time	1..32	12	Mix L	0..50	10	Mix R	0..50	10
9	CONCERT	short Pre-Delay	Reverb Time	1..32	9	Mix L	0..50	10	Mix R	0..50	10
10		long Pre-Delay	Reverb Time	1..32	16	Mix L	0..50	10	Mix R	0..50	10
11	PLATE	short Pre-Delay	Reverb Time	1..32	7	Mix L	0..50	10	Mix R	0..50	10
12		long Pre-Delay	Reverb Time	1..32	13	Mix L	0..50	10	Mix R	0..50	10
13	GATED REVERB	min. Density	Gt./Rev. Time	1..32	4	Sensitivity	0..63	9	Mix	0..50	15
14		max. Density	Gt./Rev. Time	1..32	17	Sensitivity	0..63	15	Mix	0..50	10
15	AMBIENCE	min. Reflections	Room Size	0..63	32	Pre-Delay	0..63	15	Mix	0..50	10
16		max. Reflections	Room Size	0..63	63	Pre-Delay	0..63	15	Mix	0..50	10
17	WAH / DELAY / DISTORTION	Feedback 0 %	Delay Time	0..63	35	Drive	0..63	63	Delay Mix	0..50	6
18		Feedback 10 %	Delay Time	0..63	35	Drive	0..63	63	Delay Mix	0..50	6
19		Feedback 30 %	Delay Time	0..63	35	Drive	0..63	63	Delay Mix	0..50	6
20	DELAY / REV.	-	Delay Time	0..63	50	Delay Mix	0..50	7	Reverb Mix	0..50	20
21	DELAY (stereo)	min. Feedback	Delay Time	0..63	43	Mix L	0..50	2	Mix R	0..50	11
22		↓	Delay Time	0..63	63	Mix L	0..50	3	Mix R	0..50	11
23			Delay Time	0..63	20	Mix L	0..50	8	Mix R	0..50	16
24			max. Feedback	Delay Time	0..63	63	Mix L	0..50	0	Mix R	0..50
25	DELAY (long mono)	-	Delay Time	0..63	15	Feedback	0..63	2	Mix	0..50	8
26		-	Delay Time	0..63	25	Feedback	0..63	12	Mix	0..50	10
27		-	Delay Time	0..63	30	Feedback	0..63	15	Mix	0..50	9
28		-	Delay Time	0..63	45	Feedback	0..63	20	Mix	0..50	10
29		-	Delay Time	0..63	63	Feedback	0..63	25	Mix	0..50	10
30	PHASER	Feedback 0 %	LFO Speed	0..63	36	Depth	0..63	30	Mix	0..99	50
31		Feedback 62 %	LFO Speed	0..63	30	Depth	0..63	35	Mix	0..99	60
32		Feedback 62 %	LFO Speed	0..63	48	Depth	0..63	25	Mix	0..99	50
33		Feedback 77 %	LFO Speed	0..63	63	Depth	0..63	28	Mix	0..99	50
34	CHORUS	fat	LFO Speed	1..32	8	Depth	0..63	63	Mix	0..99	30
35		slow	LFO Speed	1..32	1	Depth	0..63	30	Mix	0..99	40
36		stereo	LFO Speed	1..32	15	Depth	0..63	20	Mix	0..99	50
37		stereo	LFO Speed	1..32	1	Depth	0..63	63	Mix	0..99	50
38	CHORUS / REVERB	ultra	Reverb Time	0..63	24	Chorus Mix	0..99	50	Reverb Mix	0..50	10
39		slow	Reverb Time	0..63	10	Chorus Mix	0..99	50	Reverb Mix	0..50	10
40		medium I	Reverb Time	0..63	10	Chorus Mix	0..99	40	Reverb Mix	0..50	10
41		medium II	Reverb Time	0..63	1	Chorus Mix	0..99	50	Reverb Mix	0..50	10
42		fast	Reverb Time	0..63	51	Chorus Mix	0..99	50	Reverb Mix	0..50	10
43	CHORUS / DELAY	ultra	Delay Time	0..63	63	Chorus Mix	0..99	50	Delay Mix	0..50	10
44		slow	Delay Time	0..63	54	Chorus Mix	0..99	30	Delay Mix	0..50	10
45		medium I	Delay Time	0..63	59	Chorus Mix	0..99	50	Delay Mix	0..50	10
46		medium II	Delay Time	0..63	48	Chorus Mix	0..99	50	Delay Mix	0..50	10
47		hold	Delay Time	0..63	63	Chorus Mix	0..99	40	Delay Mix	0..50	14
48	FLANGER	fat	LFO Speed	1..32	15	Depth	0..63	5	Mix	0..99	30
49		classic	LFO Speed	1..32	5	Depth	0..63	10	Mix	0..99	14
50		stereo	LFO Speed	1..32	20	Depth	0..63	20	Mix	0..99	24
51		stereo	LFO Speed	1..32	10	Depth	0..63	5	Mix	0..99	50

VINTAGER AC112

Preset-Nr.	Effect	Variation	PARAMETER			EFFECT A			EFFECT B		
				Range	Default		Range	Default		Range	Default
52	FLANGER / REVERB	ultra	Reverb Time	0..63	20	Flanger Mix	0..99	50	Reverb Mix	0..50	10
53		slow	Reverb Time	0..63	20	Flanger Mix	0..99	40	Reverb Mix	0..50	10
54		medium I	Reverb Time	0..63	50	Flanger Mix	0..99	50	Reverb Mix	0..50	10
55		medium II	Reverb Time	0..63	50	Flanger Mix	0..99	50	Reverb Mix	0..50	10
56		fast	Reverb Time	0..63	32	Flanger Mix	0..99	50	Reverb Mix	0..50	10
57	FLANGER / DELAY	ultra	Delay Time	0..63	63	Flanger Mix	0..99	30	Delay Mix	0..50	10
58		slow	Delay Time	0..63	53	Flanger Mix	0..99	30	Delay Mix	0..50	3
59		medium I	Delay Time	0..63	63	Flanger Mix	0..99	30	Delay Mix	0..50	10
60		medium II	Delay Time	0..63	32	Flanger Mix	0..99	50	Delay Mix	0..50	10
61		fast	Delay Time	0..63	63	Flanger Mix	0..99	30	Delay Mix	0..50	6
62	STEREO TREMOLO	-	LFO Speed	1..32	10	Pan	0..63	0	Mix	0..99	50
63		-	LFO Speed	1..32	19	Pan	0..63	0	Mix	0..99	40
64	TREMOLO / DELAY	slow	Delay Time	0..63	19	Tremolo Mix	0..99	50	Delay Mix	0..50	10
65		ultra	Delay Time	0..63	50	Tremolo Mix	0..99	50	Delay Mix	0..50	10
66		medium	Delay Time	0..63	19	Tremolo Mix	0..99	60	Delay Mix	0..50	15
67	ROTARY SPEAKER	-	Speed	0..63	9	Variation	1..32	1	Mix	0..99	50
68		-	Speed	0..63	15	Variation	1..32	10	Mix	0..99	50
69	MAGIC DRIVE	-	Delay Time	0..63	5	Variation	0..32	24	Delay Mix	0..50	1
70		-	Delay Time	0..63	63	Variation	0..32	32	Delay Mix	0..50	11
71	AUTO WAH	fast	Sensitivity	0..63	63	Depth	0..63	27	Mix	0..99	99
72		slow	Sensitivity	0..63	63	Depth	0..63	20	Mix	0..99	90
73	LFO WAH	LFO Band Pass	LFO Speed	0..63	30	Depth	0..63	45	Mix	0..99	90
74		LFO Band Pass	LFO Speed	0..63	60	Depth	0..63	40	Mix	0..99	60
75	PITCH SHIFTER	-12	Tune Left	-12..12	0	Mix L	0..99	50	Mix R	0..99	50
76		-5	Tune Left	-12..12	0	Mix L	0..99	50	Mix R	0..99	34
77		+3	Tune Left	-12..12	0	Mix L	0..99	50	Mix R	0..99	34
78		+4	Tune Left	-12..12	0	Mix L	0..99	50	Mix R	0..99	20
79		+7	Tune Left	-12..12	0	Mix L	0..99	50	Mix R	0..99	34
80		+4 %	Tune Left	-50..50	0	Mix L	0..99	50	Mix R	0..99	20
81		+8 %	Tune Left	-50..50	14	Mix L	0..99	34	Mix R	0..99	34
82	PITCH SHIFTER / REVERB	-12	Reverb Time	0..63	4	Pitch Mix	0..99	30	Reverb Mix	0..50	20
83		+3	Reverb Time	0..63	18	Pitch Mix	0..99	24	Reverb Mix	0..50	10
84		+4 %	Reverb Time	0..63	10	Pitch Mix	0..99	40	Reverb Mix	0..50	12
85		+8 %	Reverb Time	0..63	4	Pitch Mix	0..99	40	Reverb Mix	0..50	20
86	PITCH SHIFTER / DELAY	-12	Delay Time	0..63	63	Pitch Mix	0..99	40	Delay Mix	0..50	7
87		-5	Delay Time	0..63	63	Pitch Mix	0..99	34	Delay Mix	0..50	7
88		+4	Delay Time	0..63	63	Pitch Mix	0..99	20	Delay Mix	0..50	7
89		+7	Delay Time	0..63	63	Pitch Mix	0..99	20	Delay Mix	0..50	7
90	COMPRESSOR	fast	Sensitivity	0..63	30	Ratio	1..24	10	Gain	-3..12	8
91		slow	Sensitivity	0..63	30	Ratio	1..24	14	Gain	-3..12	8
92	EXPANDER	Hell	Sensitivity	0..63	35	Ratio	1..24	24	Gain	-3..12	0
93		Heaven	Sensitivity	0..63	20	Ratio	1..24	14	Gain	-3..12	0
94	GUITAR COMBO	-	Drive	0..63	30	Presence	0..63	42	Mix	0..99	99
95		-	Drive	0..63	63	Presence	0..63	63	Mix	0..99	99
96		-	Drive	0..63	63	Presence	0..63	18	Mix	0..99	99
97	SPEAKER CABINET	Stack A	HF Cut	0..63	20	Peak Gain	0..63	40	Peak Freq.	0..63	63
98		Stack B	HF Cut	0..63	30	Peak Gain	0..63	40	Peak Freq.	0..63	30
99		Combo	HF Cut	0..63	4	Peak Gain	0..63	30	Peak Freq.	0..63	10

4.2 MIDI-implementering

MIDI Implementation Chart				
Function		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default	X	OFF, 1 - 16	memorized
	Changed	X	OFF, 1 - 16	
Mode	Default	X	1,2	
	Messages	X	X	
	Altered	X	X	
Note Number		X	X	
	True Voice	X	X	
Velocity	Note ON	X	X	
	Note OFF	X	X	
After Touch	Keys	X	X	
	Channels	X	X	
Pitch Bender		X	X	
Control		X	O 7, 10 - 15, 18	see add. table
Progr. Change			O (0 - 98)	123 = CLEAN
	True #	X	1 - 99	124 = OVERDRIVE 127 = Effect Bypass
System Exclusive		X	X	
System Common	Song Pos.	X	X	
	Song Sel.	X	X	
	Tune	X	X	
System Real Time	Clock	X	X	
	Commands	X	X	
Aux Messages	Local ON/OFF	X	X	
	All notes OFF	X	X	
	Active Sense	X	X	
	Reset	X	X	
Notes				
O = YES, X = NO				
Mode 1: OMNI ON				
Mode 2: OMNI OFF				

Tab. 4.2: MIDI-implementering

Parameter Name	Display Range	Midi Control Number	Control Value Range
Volume Controller	-	7	0 .. 127
Channel	CLEAN = 0, OVERDRIVE = 1	10	0 .. 1
Effect	OFF = 0, ON = 1	11	0 .. 1
Parameter	depends on effect	12	0 .. 127 (max.)
Effect A	depends on effect	13	0 .. 127 (max.)
Effect B	depends on effect	14	0 .. 127 (max.)
Wah/Modulation Controller	-	15	0 .. 127
Store Enable Controller	-	18	0 .. 127

Tab. 4.3: MIDI-controller på VINTAGER

5. TEKNISKE DATA

AUDIOINDGANGE

Tilslutning	6,3 mm monojackstik
Type	HF-afskærmet indgang
Guitarindgang	
Indgangsimpedans	ca. 1 M Ω asymmetrisk
Insert Return	
Indgangsimpedans	ca. 10 k Ω asymmetrisk
AUX-Indgang	
Indgangsimpedans	ca. 10 k Ω asymmetrisk

AUDIOUDGANGE

Tilslutning	6,3 mm monojackstik
Type	lavohmsudgang med lineniveau
Insert Send	
Udgangsimpedans	ca. 100 Ω asymmetrisk
Line Out	
Udgangsimpedans	ca. 120 Ω asymmetrisk
Maks. udgangsniveau	+12 dBu asymmetrisk,

SYSTEMDATA

Sluttrinseffekt	60 Watt ved 5 % THD + N ved 8 Ω ; 230 V~
-----------------	---

MIDI-INTERFACE

Type	5-polet DIN-stik, MIDI IN
------	---------------------------

DIGITAL BEARBEJDNING

Omformer	24-bit sigma-delta, 64/128-gange oversampling
Scanningshastighed	46,875 kHz

DISPLAY

Type	2-cifret numerisk LED-lampe
------	-----------------------------

HØJTALER

Type	12" Heavy Duty-højtaler, Model JENSEN® JCH12/70 / BUGERA™ 12G70J8
Impedans	8 Ω
Maksimal belastning	70 Watt

STRØMFORSYNING

Netspænding	USA/Canada	120 V~, 60 Hz
	Europa/UK/Australien	230 V~, 50 Hz
	Japan	100 V~, 50 - 60 Hz
	Standard eksportmodel	120/230 V~, 50 - 60 Hz
Effektforbrug	ca. 40 W min. / ca. 130 W max.	
Sikring	100 - 120 V~ : T 2 A H 250 V	
	200 - 240 V~ : T 1 A H 250 V	
Nettilslutning	Standard tilslutningsstik	

MÅLVÆGT

Mål (H x B x D)	ca. 18,8" (477,5 mm) x 20,3" (515,2 mm) x 10,5" (266 mm)/12,5" (317,5 mm)
Vægt	ca. 18,5 kg

Firmaet BEHRINGER stræber til stadighed efter at sikre den højeste kvalitetsstandard. Nødvendige ændringer foretages uden forudgående meddelelse. Tekniske data og apparatets udseende kan derfor afvige fra de nævnte angivelser eller viste afbildninger.